



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.  
GENERAL

A/RES/50/215  
9 February 1996

Пятидесятая сессия  
Пункт 116 повестки дня

РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[по докладу Пятого комитета (A/50/842)]

50/215. Бюджет по программам на двухгодичный период 1996-1997 годов

A

БЮДЖЕТНЫЕ АССИГНОВАНИЯ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1996-1997 ГОДОВ

Генеральная Ассамблея

постановляет, что на двухгодичный период 1996-1997 годов:

1. настоящим утверждаются ассигнования на общую сумму 2 608 274 000 долл. США на следующие цели:

<u>Раздел</u>	<u>В долл. США</u>
ЧАСТЬ I. <u>Общее формирование политики, руководство и координация</u>	
1. Общее формирование политики, руководство и координация	40 348 200
ИТОГО ПО ЧАСТИ I	40 348 200
ЧАСТЬ II. <u>Политические вопросы</u>	
2. Политические вопросы	60 989 500
3. Операции по поддержанию мира и специальные миссии	102 868 200
4. Вопросы космического пространства	4 705 500
ИТОГО ПО ЧАСТИ II	168 563 200
ЧАСТЬ III. <u>Международное правосудие и право</u>	
5. Международный Суд	21 339 600
6. Деятельность в области права	31 605 400
ИТОГО ПО ЧАСТИ III	52 945 000
ЧАСТЬ IV. <u>Международное сотрудничество в целях развития</u>	
7А. Департамент по координации политики и устойчивому развитию	44 318 700
7В. Африка: критическое экономическое положение, подъем и развитие	4 305 100
8. Департамент по экономической и социальной информации и анализу политики	48 612 100

<u>Раздел</u>		<u>В долл. США</u>
9.	Департамент по поддержке развития и управленческому обеспечению	26 556 000
10A.	Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию	121 925 300
10B.	Центр по международной торговле ЮНКТАД/ГАТТ	21 642 000
11.	Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде	9 512 200
12.	Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат)	13 059 600
13.	Борьба с преступностью	5 254 600
14.	Международный контроль над наркотическими средствами	17 344 100
	<b>ИТОГО ПО ЧАСТИ IV</b>	<b>312 529 700</b>
<b>ЧАСТЬ V.</b>	<u>Региональное сотрудничество в целях развития</u>	
15.	Экономическая комиссия для Африки	87 845 600
16.	Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана	66 379 300
17.	Европейская экономическая комиссия	52 883 100
18.	Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна	88 327 200
19.	Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии	37 791 200
20.	Регулярная программа технического сотрудничества	44 814 700
	<b>ИТОГО ПО ЧАСТИ V</b>	<b>378 041 100</b>
<b>ЧАСТЬ VI.</b>	<u>Права человека и гуманитарные вопросы</u>	
21.	Права человека	52 987 600
22.	Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	54 318 500
23.	Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ	22 643 000
24.	Департамент по гуманитарным вопросам	21 039 300
	<b>ИТОГО ПО ЧАСТИ VI</b>	<b>150 988 400</b>
<b>ЧАСТЬ VII.</b>	<u>Общественная информация</u>	
25.	Общественная информация	137 658 000
	<b>ИТОГО ПО ЧАСТИ VII</b>	<b>137 658 000</b>
<b>ЧАСТЬ VIII.</b>	<u>Общее вспомогательное обслуживание</u>	
26.	Администрация и управление	960 885 100
	<b>ИТОГО ПО ЧАСТИ VIII</b>	<b>960 885 100</b>
<b>ЧАСТЬ IX.</b>	<u>Совместно финансируемая административная деятельность и специальные расходы</u>	
27.	Совместно финансируемая административная деятельность	28 915 000
28.	Специальные расходы	41 701 700
	<b>ИТОГО ПО ЧАСТИ IX</b>	<b>70 616 700</b>
<b>ЧАСТЬ X.</b>	<u>Службы внутреннего надзора</u>	
29.	Управление служб внутреннего надзора	15 716 500
	<b>ИТОГО ПО ЧАСТИ X</b>	<b>15 716 500</b>
<b>ЧАСТЬ XI.</b>	<u>Капитальные расходы</u>	
30.	Новая техника	21 999 600
31.	Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений	31 585 400
	<b>ИТОГО ПО ЧАСТИ XI</b>	<b>53 585 000</b>
<b>ЧАСТЬ XII.</b>	<u>Налогообложение персонала</u>	
32.	Налогообложение персонала	369 080 100
	<b>ИТОГО ПО ЧАСТИ XII</b>	<b>369 080 100</b>
<b>ЧАСТЬ XIII.</b>	<u>Международный орган по морскому дну</u>	
33.	Международный орган по морскому дну	1 308 200
	<b>ИТОГО ПО ЧАСТИ XIII</b>	<b>1 308 200</b>
	<b>ИТОГО ПО РАЗДЕЛАМ СМЕТЫ РАСХОДОВ</b>	<b>2 712 265 200</b>
<u>Минус:</u>	предполагаемые сокращения, которые должны быть подтверждены Генеральной Ассамблеей	(103 991 200)

<u>Раздел</u>	<u>В долл. США</u>
ВСЕГО	<u>2 608 274 000</u>

2. Генеральный секретарь уполномочивается, с согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, переносить ассигнования из одного раздела бюджета в другой;

3. общие чистые ассигнования, предусматриваемые по различным разделам бюджета на типографские работы по контрактам, используются как единое целое под руководством Издательской коллегии Организации Объединенных Наций;

4. в дополнение к ассигнованиям, утвержденным в пункте 1, выше, из накопившихся поступлений Библиотечного фонда на каждый год двухгодичного периода 1996-1997 годов ассигнуется сумма в размере 51 000 долл. США для приобретения книг, периодических изданий, карт и библиотечного оборудования, а также для покрытия таких других расходов библиотеки во Дворце Наций, которые соответствуют целям и положениям Фонда.

100-е пленарное заседание,  
23 декабря 1995 года

## В

### СМЕТА ПОСТУПЛЕНИЙ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1996-1997 ГОДОВ

#### Генеральная Ассамблея

постановляет, что на двухгодичный период 1996-1997 годов:

1. смета поступлений - помимо начисленных взносов государств-членов - на общую сумму 471 401 700 долл. США утверждается следующим образом:

<u>Раздел сметы поступлений</u>	<u>В долл. США</u>
1. Поступления по плану налогообложения персонала	384 306 000
2. Общие поступления	86 209 200
3. Услуги для общественности	<u>886 500</u>
ВСЕГО ПО РАЗДЕЛАМ СМЕТЫ ПОСТУПЛЕНИЙ	<u>471 401 700</u>

2. поступления по плану налогообложения персонала перечисляются в Фонд уравнивания налогообложения в соответствии с положениями резолюции 973 (X) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1955 года;

3. прямые расходы Почтовой администрации Организации Объединенных Наций, расходы на обслуживание посетителей, организацию общественного питания и связанное с ним обслуживание, обеспечение работы гаража, телевизионное обслуживание и услуги по продаже печатных изданий, не предусмотренные в бюджетных ассигнованиях, покрываются за счет поступлений, получаемых от этих видов деятельности.

100-е пленарное заседание,  
23 декабря 1995 года

## С

### ФИНАНСИРОВАНИЕ АССИГНОВАНИЙ НА 1996 ГОД

#### Генеральная Ассамблея

постановляет, что на 1996 год:

/ . . .

1. бюджетные ассигнования, включающие 1 304 137 000 долл. США - половину суммы ассигнований в размере 2 608 274 000 долл. США, утвержденных Генеральной Ассамблеей на двухгодичный период 1996-1997 годов в соответствии с пунктом 1 резолюции А, выше, - и 24 160 900 долл. США - сумму увеличения пересмотренных ассигнований на 1994-1995 годы, утвержденных Ассамблеей в резолюции 50/205 А от 23 декабря 1995 года, - финансируются в соответствии с положениями 5.1 и 5.2 Финансовых положений Организации Объединенных Наций следующим образом:

a) 43 547 850 долл. США составляют чистую сумму половины сметных поступлений, за исключением поступлений по плану налогообложения персонала, утвержденных на двухгодичный период 1996-1997 годов в соответствии с резолюцией В, выше, за вычетом 946 800 долл. США - суммы сокращения объема поступлений помимо поступлений по плану налогообложения персонала за 1994-1995 годы;

b) 1 285 696 850 долл. США составляют начисленные взносы государств-членов в соответствии с резолюцией 49/19 В Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 1994 года о шкале взносов на 1996 и 1997 годы;

2. в соответствии с положениями резолюции 973 (X) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1955 года в счет взносов государств-членов засчитывается их соответствующая доля в Фонде уравнивания налогообложения на общую сумму в 197 885 900 долл. США, которая включает:

a) сумму в 192 153 000 долл. США, составляющую половину сметных поступлений по плану налогообложения персонала, утвержденных на двухгодичный период 1996-1997 годов в соответствии с резолюцией В, выше;

b) плюс сумму в 5 732 900 долл. США, представляющую собой увеличение поступлений по плану налогообложения персонала за двухгодичный период 1994-1995 годов, утвержденных Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 50/205 В.

100-е пленарное заседание,  
23 декабря 1995 года